

俄罗斯族

◎TA说民族

俄罗斯族的节日

□妮娜（俄罗斯族）

中国的俄罗斯族节日很多，如“新年”“圣诞节”“洗礼节”“谢肉节”“斋期”“报喜节”“柳枝节”“复活节”“圣录降临节”“伊万洗礼节”“圣母升天节”等。除了过俄罗斯族以上传统节日外，还过汉族的“春节”“元宵节”“端午节”“中秋节”等民间传统节日。因为中国的俄罗斯族95%以上是华侨后裔，所以中国的俄罗斯族都有俄罗斯族姓名还有汉族的姓名，双重节日文化是俄罗斯族文化双重性的一个典型代表。

俄国东正教会规定圣诞节为俄历的12月25日，对照公历就是1月7日，中国俄罗斯人也于每年1月7日欢度圣诞节，并持续数日。

过去生活在伊犁、塔城农村的俄罗斯族农民圣诞节要举行供奉圣诞老人的活动，祈求圣诞老人“夏天休息，冬天再来”。因为农民都知道，出现倒春寒是常有的事儿，所以他们象征性地款待圣诞老人，祈求别在春天出来冻坏小麦等。

圣诞节的晚餐期间，农村的田野里都要燃起篝火，村民把这当做是庆祝太阳的生日，是新的艳阳年的开始。农民认为，点起篝火，新的一年小麦就会茁壮成长，喜获丰收。

圣诞夜青年人面戴牛、羊、熊等动物面罩，三五成群，背个包或者挎个篮子去各家乞讨，他们敲开好客主人的家门（一般是熟人），就会受到主人的热情欢迎。进屋后他们唱圣诞歌，祝福主人全家幸福、兴旺，主人摆上茶点招待他们，临走时还要送一些食品。他们走访几家后，包或者篮子就满了，几个青年人就会聚在一起拿出食物分享，共度圣诞之夜。

关于圣诞树有一个传说，有个农民于圣诞夜接待了一个极其贫苦的儿童，儿童临时折杉树枝插地，树枝立即变成一棵树。小孩嘱咐说：“年年如此，礼物满枝，留此美丽的杉树，报答您的好意。”这个传说至今流传在新疆的俄罗斯族人民中。

圣诞节前，俄罗斯族家庭要打扫房间，浆洗衣物，烤制面包，制作果酱甜点，宰好鸡、鸭等，以备圣诞夜之用。圣诞节全家人要团聚，吃一顿丰盛的团圆饭，按习俗餐桌上要有鸡或鹅，还要喝香槟酒。晚餐后孩子们围着圣诞树欢快唱歌，睡觉前大人们要给孩子讲关于圣诞老人的故事。

孩子们带着对圣诞老人的美好记忆进入梦乡，大人们则要替圣诞老人给孩子们准备礼物——糖果、小玩具等。

过去，在俄罗斯族人比较集中的城市，如乌鲁木齐、伊犁、塔城等，有俄罗斯族俱乐部，圣诞之夜的联欢晚会多在那里举行。晚上大人、小孩穿上节日的盛装来到活动场所，大家戴着各种动物图案的头饰，围着五彩缤纷的圣诞树唱歌、跳舞。午夜钟声一响，装扮的圣诞老人就会背着一个装满礼物的大口袋出现在台上，向人们问候节日，人群中响起一片欢呼声，然后圣诞老人开始给大家分发圣诞礼物。近几年来，特别是塔城地区俄罗斯族文化协会成立以来，年年举办俄罗斯族传统节日“圣诞节”（俄语叫“拉吉斯多”）欢庆活动。

复活节是中国俄罗斯族人最大、最隆重的节日，其重视程度不亚于汉族的春节，被称为“节中节”。复活节前一周俄罗斯族就开始做准备工作了：粉刷房屋，浆洗衣物，各家都要烤制奶油小面包“布拉其格”、果酱甜点“比罗哥”和饼干等。尤其是每家都要烤制复活节的标志食物圆柱体的奶油甜面包“古力其”，还要准备复活节彩蛋。

“古力其”是一种祭祀性食品，一年中只有在复活节才烤制，其他节日不烤，因而成为复活节的象征，所以俄罗斯人又把它叫做“帕斯喀”，意为“复活节蛋糕”。“古力其”烤好以后，轻轻地从容器内取出，放在一个盘子上，然后要在其蘑菇状的顶部涂上蛋清和砂糖，上面还要用果酱写上“X、B”两个俄文字母。此外，各家还要煮许多鸡蛋，煮熟后将蛋壳染上红色、橘红色、蓝色、咖啡色、紫色等颜色。

复活节前夕（星期六晚上），俄罗斯族人要在家中耶稣像前点燃蜡烛，供上“古力其”和彩蛋。这个“古力其”一直要摆放到复活节后的第九天——祭扫亲人节才能食用。俄罗斯族庆祝复活节时还有一个习俗，就是在复活节前两周，在花盆里撒下麦种，装在网眼袋里，每天浇水，待复活节来临时，小麦已发芽长得蓬蓬勃勃，绿油油的，然后摆在窗台上，到祭扫亲人节那天带到坟地摆在亲人墓前，意思是祈求亲人在天之灵保佑粮食丰收。

复活节上，俄罗斯族家庭要喝牛奶，吃彩蛋，分吃经过祈祷的“古力其”，这叫开斋。在吃彩蛋时，还有一个小小的仪式：长辈要把彩蛋放在晚辈的头顶上，用掌心按着顺时针方向滚动3圈，祈祷3遍“耶稣复活了”，然后把彩蛋交给对方。对方接过彩蛋也要说“耶稣真的复活了”，然后剥皮把彩蛋吃了。复活节彩蛋还要分给邻里以示同庆。

复活节期间，俄罗斯族身着节日盛装，相互拜年、走访，还常常聚会宴饮。复活节这天，俄罗斯族见面后的第一句话要说：“赫里斯托、瓦斯克利斯”，意为“耶稣复活了”，对方也会回答说：“瓦依斯吉努、瓦斯克利斯”，意为“确实复活了”。双方要相互拥抱，同辈间见面三次，长辈对晚辈则亲吻额头。祝贺者不一定是熟人，只要是俄罗斯族人都可以在这天相互拥抱、亲吻，以示祝贺，当然年轻的姑娘们也不得拒绝年轻男子的祝贺。



俄罗斯族教堂庆祝圣诞节的情景

的一些习俗。

俄罗斯族传统住宅多为砖木结构、高大宽敞的平房，也有单一木材结构的房屋。铁皮屋顶大多涂上彩色油漆，向四周延伸形成廊檐。屋顶上开有天窗，可调节室内温度和空气流通。屋内分为客厅、居室、厨房等，多砌有取暖的火墙。室内铺有地毯，陈设有沙发、桌椅、书架、衣橱等。农村的俄罗斯族民居，房屋四周砌有院墙，庭院内栽植有各种花木，环境优美宜人，后院建有畜圈、地窖和库房。有的村居自然环境非常优美，如俄罗斯族居住较多的塔城市二工镇喀浪古尔村，弯弯的小河从村中流过，一幢幢房屋和庭院被树林掩映着，显出一派宜人的田园风光。

俄罗斯族主食是小麦面包，多为烘烤时中间裂开的长形大面包，称为“列巴”，进食时将其切成片状，上涂果酱或奶油。副食有各种蔬菜、鱼、肉、奶制品等。节日食品有馅饼、大圆面包、蜜糖饭和红甜菜汤、酸牛奶及各种做法的鱼。俄罗斯族男子喜欢喝伏特加（白酒）和自制的啤瓦（啤酒），还有自制的各种类似啤酒的“格瓦斯”饮料。

俄罗斯族传统服饰，男子多穿斜领麻布衬衫和呢子上衣，系腰带，下穿细腿长裤、长筒皮靴。妇女多穿领口带褶的粗麻布衬衫，外罩无袖长袍“萨拉凡”，或穿一种家织的毛织裙。夏季多穿连衣裙。农村居民多在皮靴上套穿橡胶浅帮套鞋，冬季则穿毡靴和用自纺毛线织成的袜子。现在，平日里人们多着西装革履。

俄罗斯族能歌善舞，主要乐器有手风琴及曼陀林、小提琴、钢琴、三



俄罗斯族一家

角琴、班吉拉等。其中弹拨乐器三角琴（琴身主体呈三角形而得名）和班吉拉很有特色。俄罗斯族歌曲婉转悠扬，其中如《山楂树》《红莓花开》《莫斯科郊外的晚上》等也深受其他民



俄罗斯族的套娃

族喜爱。俄罗斯族舞蹈形式多样，有独舞、双人舞和集体舞等，传统舞蹈踢踏舞、头巾舞极有特色。新疆的俄罗斯族几乎每家都备有手风琴，手风琴既用来独奏、合奏，又用来伴奏，成为人民娱乐的必需品。

俄罗斯民间文学历史悠久，体裁多样，有民歌、民间故事、谚语、谜语、小品等。民歌有舞蹈歌、短歌（亦称对歌）、爱情歌、仪式歌、浪漫小调等。民间故事包括历史故事、传奇、笑话、短小故事以及婚礼上宾相所讲的故事。民间谚语、谜语、诙谐幽默的讽刺小品，内容也十分丰富。俄罗斯族对本民族固有的传统文化，特别是民间文学，在继承中不断发展和完善，已成为人民生活中不可缺少的组成部分。目前，在我国各地仍然保留了不少具有代表性的优秀作品。

俄罗斯族民族工艺风格独特。如黄铜茶坎（撒马瓦尔），因做工精致、造型别致而享誉盛名。雕刻工艺

发达，从实用型的床栏、椅背雕刻、建筑物雕刻，到包括金属、玉石、木材等工艺品雕刻，都具有浓郁的民族风格。迁居新疆的俄罗斯族人，创办了制革的手工作坊和作坊，使用化学药品和先进工具，加工各种皮子。他们鞣制的各种羊皮、牛皮、马皮轻巧美观，经久耐磨，所生产的油皮鞋，不怕入泥下水，所制造的哥萨克式马鞍、马车套具，轻巧、坚固，新疆各族人民都乐于使用。俄罗斯族妇女擅长刺绣、编织，技艺娴熟，特别善绣十字花绣，除了衣领、袖口、毛衣等衣饰的纹样，室内的门帘、窗帘、台布、被罩、枕套、床围等物品，都绣织不同色彩的几何纹、花草叶纹，浓淡相宜、雅致大方。

俄罗斯族是一个非常注重文明礼仪的民族，体现在日常交往的各个方面。熟人见面时要说“您好”或“你好”；分别时要说“再见”；向陌生人问事时，要先问好，询问过后要表示感谢；看见别人吃饭时，一般说“祝你胃口好”；遇到病人时要问候“祝你健康”；送人出远门时祝福“一路平安”；当大家相互告别后，即将分手的人们必须重新坐下，静默片刻，然后站起来，簇拥着外出的人踏上行程；晚上临睡前要互道“晚安”等；节日前夕见面时要说“预祝节日快乐”！如遇重大节日，有的还有互相写信或互致贺电的习惯。接吻、鞠躬、握手等礼节也很普遍，亲人或好友久别重逢时要拥抱在一起，双方互吻面颊，两边各一下。异性之间一般只握手。遇有长辈或妇女时，不宜先伸手，等对方主动伸手时再与之握手。对初次见面的妇女，只行鞠躬礼，不握手。握手时要先脱去手套，轻轻摇动。遇到有人打喷嚏，周围的人要祝其健康，打喷嚏的人要表示感谢。



王光胜收集的俄罗斯族乐器和俄语书
陆培法 阿尔达克摄

蜜、改良牲畜、开展渔猎，生产效率不断提高。

塔城市的俄罗斯族按照辈份分幼分居，他们的房间窗明地净，装饰朴实优雅，充分体现了他们爱清洁、讲卫生的民族特性。服饰丰富多彩，老年男人的多喜欢穿制服、马裤、皮靴和皮鞋，女的穿连衣裙。年轻人则喜欢追逐社会潮流，穿戴时装。

王广胜说：“我的爷爷是天津人，姥爷是山东人，奶奶和姥姥是俄罗斯族，父母是混血儿，我和丈夫也都是混血儿，现在我们只在家里说俄语。”她说，老一辈俄罗斯族人逐渐过世，年轻一辈又大多不太会说俄语，但在生活习俗上仍然保留着俄罗斯文化的传统。

年轻时的王广胜喜欢穿“布拉吉”（带着蕾丝花边的连衣裙）。这位从事翻译工作多年的俄罗斯族后裔现在是塔城市政协委员。她说，在历史发展的滚滚长河中，塔城俄罗斯族人的语言、服饰、饮食、习俗等已融入了太多其他民族的元素，列巴（面包）、玛洛什（冰激凌）、阿什诺什（踢踏舞）等一些传统技艺也被其他民族吸纳，他们与塔城各民族相融共生、友善互助。

（本版文字由本报记者陆培法、阿尔达克采访整理，本版图片除署名外均来自百度。）

“罗刹”的后人

我国的俄罗斯族共有15393人（2010年），散居在新疆、内蒙古、黑龙江、北京等地。其中新疆维吾尔自治区最多，有8935人，占全国俄罗斯族人口的57.24%。在内蒙古自治区有5020人，占全国俄罗斯族人口的32.16%。呼伦贝尔市所辖额尔古纳市的室韦俄罗斯族民族乡，是我国唯一的俄罗斯族民族乡，有俄罗斯族1075人。

“俄罗斯人”一词源自欧洲古代斯拉夫人的部落名称——罗斯。公元1世纪时被罗马史家称为“维勒底人”。元朝文宗皇帝时，曾征调金帐汗国境内的1万名罗斯军人大都充扈卫亲军，并赐给土地，史书中称为色目人。清朝文书中称为“罗刹”，这是俄罗斯族祖先罗斯部族的音译。18世纪后期至19世纪末和俄国十月革命前后，由于不堪忍受沙皇俄国的残酷统治，大批俄罗斯人从西伯利亚等地涌入我国新疆北部地区。盛世才于1934年召开新疆第一次民众代表大会，已加入中国国籍的俄罗斯人以“归化族”的名义出席了会议。1949年新中国成立后，改称俄罗斯族。

独特的风俗

我国的俄罗斯族一直保持着带有浓郁欧洲风情的民族生活传统，同时，由于长期和汉族等其他民族生活在一起，又吸收融入了其他兄弟民族



俄罗斯族的传统房屋“木刻楞”

塔城，满满的俄罗斯风情

“塔城”之意取“塔尔巴哈台”和“绥靖城”中的二字定名。因地处新疆塔尔巴哈台山以南，流淌着纵横交错的大小河流，其中5条河流穿城而过，塔城又被誉“五弦之都”。河水一年四季长流不断，滋润着十多万小城居民。

在今年的初冬季节里，本报记者回到久违的塔城市。这里洋溢着俄罗斯族人的浓郁风情。走在塔城市街头，经常有会说汉语的俄罗斯族人擦肩而过。那一刹，耳畔似乎又传来悠扬的手风琴声，从春寒料峭的白杨林中飘然而至；空气中偶尔飘来“列巴”（俄式面包）的阵阵清香；那临街而立的俄式建筑——红楼里，远远地传来高跟鞋清脆的“嗒嗒”声……

塔城就是我们的故乡

一片片葡萄藤已经攀援上架，阳光透过枯黄的叶子洒在地面斑驳成影。苹果树、杏子树、桃树、李子树、樱桃、草莓、树莓生长在院子的各个角落。这个院子的女主人是新疆塔城地区俄罗斯族文化协会会长王光胜。

走进屋内，客厅墙上挂着俄罗斯田园风格的油画，室内的门帘、窗帘、台布、被罩、枕套、床围等物品，都绣有不同色彩的几何、花草图案，浓淡相宜、雅致大方。这些都是她的十字绣、缀花和钩花作品。王光



王光胜收藏的反映俄罗斯族迎亲情景的照片
陆培法 阿尔达克摄

胜说，缀花是俄罗斯族民间几近失传的一种刺绣工艺，现在会缀花的人已经不多了，所以她想开一家具有俄罗斯族特色的刺绣店，将传统文化传承下去。

2012年，王光胜成为塔城地区“俄罗斯族巴斯喀节”非物质文化遗产传承人，同年成为塔城地区非物质文化遗产传承人。她告诉记者，她的儿子和侄女作为年轻一代的俄罗斯族人，已经不会说俄语，对本民族的文化了解不多。所以，塔城俄罗斯族文化协会致力于发扬俄罗斯族的传统

文化，平时还会组织协会的人给其他俄罗斯族人教授舞蹈、民歌、语言等。

步入祖国的新时代

俄罗斯族人自入居塔城地区后，为塔城带来了种养殖优良品种和先进的手工业、农业、牧业、养殖业技术，他们善于驾驶汽车、制皮革、修理自行车、手表、缝纫机等各种家用

品。居住农村的俄罗斯族则带来先进的生产技术，栽培优质水果、放蜂取